# HE MORNING STAR

Vol. 57.

Jaffna, Thursday 29th of April, 1897.

No. 9.

# RIGHTEOUSNESS EXALTETH A NATION BUT SIN IS A REPROACH TO ANY PROPLE.

TO OUR SUBSCRIBERS

Kindly remit the dues as early as possible.

RECEIPTS OF THE MORNING STAR

REGERT 15

1896.

Kgits Dr. A. C. Everts
Pattalam W. C. Navaratna Modr.
Straits SettlementsMr. K. Mrugaser
Trincomalie Rev. D. Thamotharampillai 2.00 1.00 2.00

Rev. D. Thamotharampillai

Trincimalie THE CEYLON STEAMSHIP Co. Ltd.

The Company's Steamer 'Lady Have-lock' is appointed to sail from Kangesanturai for Colombo on the evening of the following date.

Via Paumben 4th May.

W. MATHER & SON.

Agents.

THE JAFFNA COMMERCIAL CORPORA-TION LIMITED.

TION LIMITED.

OFFICE BANK HALL, SEA STREET, JAFFNA.
The company opens current accounts with sums of not less than Rs 100 and allows interest at 20/o per annum on minimum monthly balances of Rs, 500, and upwards.
Fixed deposits received on the following terms:

For 12 months interest at 60/o per annum allowed

6 6 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 6 7 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7 8 7

6 "

Approved bills discounted. Money advanced

Approved on the description of the Colombo, Colombo Bankers, National Bank of India Ltd. Cheques and foreign drafts and bills of exchange on the Colombo Banks cashed.

Inland and foreign goods imported on Com-

mission,
Office hours from 10-30 A. M. to 4 P. M.
WM, MATHER,

Managing Director.

FOR SALE.

at the Store department of The Jaffua Commercial Corporation Ltd.

FOR SALE. Calicut Tiles—first quality.
Calicut Flooring bricks.

Wm. Mather & Son.

# POST OFFICE NOTICE

REDUCTION IN TELEGRAPH RATES.

On and after May 1st, 1897, the following rates will be charged for the transmission of "URGENT" AND "ORDINARY" TELEGRAMS

N. B.—CUrgent' Telegrams will be transmitted with all possible despatch, taking precedence over "Ordi-nary" Messages. "Ordinary "Heigrams will be transmitted in the order in which they are booked PRESS TELEGRAMS will be charged as here-

URGENT.......For a group of 30 words or less, Re. 1. For every additional group of 10 words or less, 50 cents.

Between 6 a m, and 6 p m.

ORDINARY.....For a group of 80 words or less, Re I. For every additional group of 40 words or less, 50 cents.

Between 6 p. m. and 6 a m.

For a group of 120 words or less, Re. 1. For levery additional 60 words or less, 50. cts.

DELIVERY CHARGES.

First mile free; 2nd and 3rd miles 10 cents per mile; after that 20 cents per mile. Night charges double,

C. E. D. PENNYCUICK.

Postmaster-General's Office Colombo, Mar. 22nd, 1897.

Postmaster General and Director of Telegraphs.

NOTICE.

WESLEYAN MISSION GIRL'S BOARDING SCHOOL,
JAFFNA.
The above School will reopen on May 5th 1897.
An admission Examination for new girls will be held on that day commencing at 10 a. in. All girls wishing to join the Boarding School should be present at this examination.

GEORGE J. TRIMMER,
Manager.

NOTICE.

ENGLISH SCHOOL FOR GIRLS WESLEYAN MISSION, JAFFNA.

An English School for girls will be opened, on May 5th 1897. The instruction given will comprise all the subjects usually taught in English schools up to the Cambridge Local class, together with needle work. Drawing and music (piano or organ) will be taught as extra subjects.

For information as to fees &c. apply to George J. TRIMMER, Manager

Wenther. What wind there has been has blown from the south. We have had a good many cloudy days the past fortnight and several showers of rain, accompanied by thunder and lightening. It looks as if the "little monsoon" had come.

panied by thunder and lightening. It looks as if the "flittle monsoon" had come.

Jaffna News Our Jaffna Correspondent was taking to himself a wife and so several items of intelligence did not find a place in our last number. We crave the indulgence of our readers, while most heartily congratulating our Correspondent on his marriage. May end his wife be spared for many years of happiness and was fulness.

magnize of Chulipuram English Institution. The first number of this little magazine has
reached us, and is very creditable to the institution. A
very good likeness of S. Kanagaratan Modr. or Mr. S.
Mc Instry as he is known by many, is inserted as a Front
spiece. He was the Founder of the school, and took great
interest in it. The annual report of the present Principal,
Mr. J. W. Small, is given in full; also a report of the
prize giving with a list of the successful prize winners,
and sundry notes of interest especially to those who have
been or are connected with the institution.

and sandy notes of interest especially been or are connected with the institution.

Peath of Mrs. Woodhouse. The death of the wife of our Asst. Govt. Agent was a mysterious and sad event. Her married life covered less than a year, and her removal would seem untimely. did we not know that the Heavenly Father never makes a mistake. We extend to the bereaved husband and sorrowing friends our sincere sym-

richus an arbonous tricks of the results of this examination. The results of this examination as far as heard from show that from Jaffina College one has passed in the first class, nine in the second and six in the third.

Personal Mr. Arunasalem, son-in-law of Mr. J. P. Cooke, has been visiting his friends in Jaffina for a few days. He is now acting District Engineer at Passara in the Uva Prevince. Mr. Advocato Nagalingam is still suffering from ill health. He has removed to Vannarponne for a change. Mr. TH. Crossette, Headmaster of the High School in Ahmednagur, and Wr. V. Modeliar Stevenson, instructor in Pasumalai College, Madura, are home for the Easter holidays.

the Easter holidays.

Boarding Schools. These institutions are opening again after the Easter Holidays. Tellipally Training, on the 15th. Oodooville Girls on the 20th, and Udupidid Girls school two days later, Nollore, Vempadi and Pt. Pedro Girls Boarding schools all commence this week or next. Jaffan College opens on Monday.

Mr. Hugh Neville C. C. S. This gentleman so well known in the island left some weeks ago in ill health, and died in France. He was for thirty years in service in the island.

and died in France. He was for thirty gears in service to be represented on this interesting occasion by Mr. Ramanathan C. M. G. and Advocate Senathiraja.

New Proctors. Among the names of those who took their oaths as Proctors before Justice Withers we notice that of Mr. K. Sivapirakasan, a nephew of C. W. Cathiravelupilly Esq. Magistrate. This young man received his Collegiate education at Batticotta.

Chief Justice. His Excellency the Governor has appointed the Hon. A. G. Lawrie to act as Chief Justice of the Island during the absence of Sir John Bonser.

Fraddy. The price of paddy remains high, though

it is said that after a fortnight the price will probably fall. Other food stuffs are also dear. The plague in Bombay is made the excuse for putting up prices, whether justly or not we leave it for others to decide.

City College Colombo. We congratulate this institution in having passed three out of the four candidates which went in for the Calcutta Entrance. Two of these were in the 2nd Division and one in the 3rd.

Inspectors of Conches. Messis. J. Ludovici and G. W. Woodhouse have been appointed as Inspectors of Conches Anurudhapura section, Messis. P. C., Leembruggen and G. W. Woodhouse for the Jaffina-Anurudhapura section, Messis. P. C., Leembruggen and Ga. W. Woodhouse for the Jaffina-Point Pedro section.

Saile of Unclaimed Property. A long list of unclaimed and confiscated property, lying in the Police Court of Jaffina has been given in the Govt. Gazette of the 23rd inst., and the sale thereof by public auction has been fixed to be held on Saturday the 29th Prox. at 11 a, m.

"AMERICAN CONVERTS."

The following extract from the New York Independent is worthy of notice. This paper is the leading religious Newspaper of the United States, and is as good an authority on such a subject as any. On the other hand the New York World which was recently quoted as an authority on the other side has for years been notorious as publishing what was jeonational without much regard for reliability so that it earned the sobrquest of "the World lying in wickedness." A few weeks ago it was excluded from a prominent Reading Room as being harmful for this reason to the young men and boys gathering there. The extract is as follows: "For the information of our readers in India, we would say that the stories told there of the immense success in this country of Swani Vivekananda, are all nonsense. He has made himself a picture-eque figure by his peculiar dress and he annused not a few companies of ladies in our various cities; but so far as we know he has had no converts and has left no influence behind him; and he was not missed when he left us:

"In a conversation had with Vivekananda on his recent trip from Madras to Calentta, he asserted that the Vedas are divine, and the proof of it is in that usbody could say when they were written. Afterwards in a private intractive he said that what he said before was joshing, and that "Religion is not in your Vedas or in our Vedas" but that the Consensation is "reliazions."

\*\*CORRESPONDENCE\*\*

CORRESPONDENCE.

CORRESPONDENCE,

To The Editor "Morning Stat"
Strogestrows to our New Gott, Agent N. P.

It is indeed a necessity that a Medical officer must be stationed at Valant East, as the women and children are still senfering with fever and other diseases.

The idea of Government that patients can be taken every day to Karls for medical aid is not an easy thing as the distance is 5½ miles and the poor people tesides cannot afford to pay a Rupee or 75 cents as eart hire.

If the Gost, would refer to the Registrar of deaths in the Island ho will see a Medical officer stationed three.

Araly Ferry. Its most important that this Ferry must be crossed over with a Causeway or the cheapest way to provide an easy, communication to the poor inhabitants would be by driving Mitchels' Patent Piles and running over with Griders and then providing the causeway with a Draw Bride for Dhonies to pass and regass. The Ferry no doubt is centrally situated, and petty traders, and carters will choose this way as the Chankany. Chumagam and the Grand Bazzars are so very easy of access.

traders, and carters will choose this way as the Chankany. Chunnagam and the Grand Bazzars are so very easy of access.

The former is 34 miles from the landing place at Ardy side the latter is about 54 or 6 miles and the last and third is only 6 miles. This is a great desideratum, not only to the inhabitants living in the Valani, Pungudorivo, Analytive Nayunitve, and even to those living in the Island of Delft, but it would be a great besideratum, not wemence, to all the land owners at the Island of Valani and Tangudorivo.

The Bands of the land owners at the Island of Valani and Tangudorivo.

The Bands of these tanks in the peninsula and the adjoining Islands, are now by the incessant exposure to heavy rata washed away and the tanks are filled up by the debtis and the Bunds of those tanks are filled up by the debtis and the Bunds of those tanks are now nearly in the same level with the paddy lands.

If Government would undertake to repair these tanks in the peninsula, not only there would be a good and fresh water supply to the wells in the villages, it would be abundant, and the wells would take the part of filtering pools through percolation from these tanks.

If these tanks are put in order another third benefit that could be desired is not only enabling the farmers to irrigate their lands, but the vegetation adjoining these tanks would be vigorous and the evaporation through the hottest part of the year would moisten the atmosthere.

Large irrigation works and expenditure is made yearly in the other provinces of the Island, but in the peninsuls and in the adjoining Islands, where there are congested a population of some 250,000 people are not encouraged with any kind of irregation works and these tanks are left to delapidate,

A set of men must be employed to take the curvey and cross and longitudinal section of these tanks and commence at once such works as seems feasible.

Our new Government Agent Mr. Fisher is well known as the friend of those over whom he rules, hence we take the liberty to suggest the

## நீதி இராச்சியத்தாரை உயர்த்தும், பாவமோ எந்தச் சனங்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

டு எம் புத்தகழ்.]

யாழ்ப்பாணம், துஅகஎ ம் இல சித்திரைமீ உகக் வ வியாழக்கிழமை.

[சங்கியை க

# இலங்கைப் புகைக்கப்பற் கொய்பனி (லிமிற்றேட்)



டீக்குக் கொர்பனியாரின் ''லேடி அவலக்'' என்னுங்கப்பல் வைகாசியு' 4 உ செவ்வாய்க் கிழமையில் கேரைம் சாங்கேசன் மறையிலிதந்த பருத்தித்தறைவு W வழியாகக்கோழும் புக்கப்போக இதச்சின்றத V MATHER, & Son. Agents.

யா. கி. சம்ரட்சணுசங்கம்.

யா. கி. சம்நட்சணுசங்கம்.
இத சர்ச்சு, உவெலிலியன் அமரிக்கள் என்னும் மும்
மீசியோனுக்கும் பொதுவான ஒரி சுல்சேல, சக்கம். இதி
ன் அங்கத்தவன் அக்கத்தவர்கள் மரிக்கும்போ அவ்வங்கத்தவர் குறித்திருந்த ஆளுக்கு அல்லது ஆட்க ஒத்த குபா ஒரு கிடைக்கச் செய்தல் தேசங்கத்தில்கோ கம். இப்போழுத இதன்முதற்பணம் (Rs. கடுமை,00) முன் மீன் கடும்ச சோச்சுரபாமான்றது. இம் முதற்பணம் இன் கும் போதியளவாய் அதிகளிக்கும்போது, மேற்சோல்லிய படி. டுமை தூபா கிடைக்கச்செய்தலும் கோயினுல் அல்லது பிறசாமணங்களால் வருந்தம் கீழின்த சகோதபருத்த உதலி செய்வதும் இச்சங்க கோக்கமாயிருக்கவே இமேன்று பிர மாணம் அமைந்த ஒழுக்கு செய்யப்படிசிறது. வறிய சிறி மரணம் அமைந்த ஒழுக்கு செய்யப்படிசிறது. வறிய சிறி மரணம் அமைந்த ஒழுக்கு செய்யப்படிசிறது. வறிய சிறி மரணக்கதை சூருமாற்கு கைக்கப்படுகிறது. வறிய சிறி மரைக்குக்கு சூரும் அதன்முக்கும் மருமைக்கு வகியிக்கையதில் வரைக்கப்படுகிறது. வகுகிற வ காகியிக்கையிலின் அவக்கப்படுகிறத்தும் வகுடார்ந்தக் கூட்டத்திலே தர்க்கிக்கப்படுமேன்பதை அங்கத்தவகும் பி தகும் அறிசு. றதும் அறிக. Nunavil April, 2, 1897

#### விளம்பரம்.

விளிம்பரம். இந்த விளிம்பரம். மானிப்பாய்தும் Dr. O-T' Mills அல்லது முதகேசர் எதிர்நாய்கமாகீயகான சகலருக்குமறினிப்பது பாதெனில், வட் இமேற்கிலிருந்த காலத்தேசன்றமோன வயிவளுதர் சின் வத்துபியுமைய வளவுக்குக் சிறுக்குப்புறமாகவிறுக்கும் வட்டுக்கிறுக்கு இறையிறுள்ள "இலிக்கைறப்புலமும், ஒனி பகாடும்" என்சிற்காணி பா, ரிவை, இலா, கூடு, கல்வல வடக்கு நடித்தை கிறுக்கு முதல் தெய்வாணயும் முருகேசர் வயித்திலிக்கமும். தேற்கு அமரிக்கன் மிஷியோன். மேற்கு கேறுப்பின்கள் கைக்கியின் இரும் சின் முத்தேயின்கள் கைக்கியின் போட்கும் மூனும் சின் முத்தேயி கைக்கியண் தேர்வர வனப்பிள்ளாயும்.

ணைத்தவி கைக்கியண் தெய்வானவைப்பின்வாயும். இத்தக்களை தவளையை மேணு அகக்கம் என்னுடைய தாயிதுக்கிறது சிலதுதந்தியாயதுதக்காக இக்ண் அறநியு றுநிகம்பிக்கையின்பெரில் முதல்வட்டுமேற்தக்கும், நாக ஞார் ஆறு முகத்தின்பேரிலும், மறபடி வட்டுமேற்குக்கும் காலந்தென்றுபோன வயிவவனுள் கலசினாயத்தின்றன. இம் முழுக்திதுக்கிறேன். இப்போதுறித்த என்னுகையாக எனினைப்பற்றி லிமாக்சியமிருக்கிறப்பையால் வாதொருவரும் லும் முடிகாற ணிவைப்பற்றி லியாக்சியமிருக்கிறபடியால் யாதொருவரும இக்காணியை பற்றி, ஈடு அறுதி, நண்கொடை உபசம், முதலியன பாதொன்றும் செய்விக்கவும்படா தேண்றும் விசேஷமாக எந்தப்பிசித்த கொத்தார்கம் இக் காணியைப்பற்றி எவ்வித உறதியாவற சாதனமாவத எழுதப்படாகுக்றும் இத்தால் வெளிப்பித்தி லிளம்பம் பக்கணக்கேம்.

#### விளம்பரம்.

விளம்பதம்.
தேது ல் சென் கண்பட்டணத் சிலிருக்கும் பூதப்பிள்களைகள் முகம்பிள்களையுடையரைபேறணி சித்தத் தவகாபற்கிய தெல்கும்ப்பழைக்கும் தேர்க்கையாக கிகையில் கிகிருக்கும் கிறிப்பழைக்கும் தேரிம்படிருக்கு கிறிமுற்றில் குறித்த சண்முகம்பின்களக்கு தெல்லிப்பழைத்த சபவணமுக்கு முர்துக்குமையாகும் கிறிம் கி க ந் வ. கொத்தாரிக மண்டலங்காயக ம முதாவிலி சுகிக ம இலைக்குநில் முடிந்த சீதனவறுதி என்வசமிகுந்து இப்போ எ த்துந்தது. குறித்த சீதனவறுதி என்வசமிகுந்து இப்போ எ சூலைகவிட்டுத்துவறிப்போனது. அத்ற்குவதிலாக யாழ்ப் பானம் றினைஷ்திரக்கதோரில் உண்மையான கோப்ப்பெ சீத்த துறித்த கடனுறைத்தேப் பற்றுச்சீட்டுக் கொருத்தித் கேறுக்கு துறித்த கடனுறைத்தேப் பற்றுச்சீட்டுக் கொருத்தித் சி. சுப்புப்பிள்ளை க்கக்களு சீத்திரையு எவு.

## புத்தக விளம்பரம்.

கர்லஞ்சேசுறை இரையியா உபாத்தியாமால் இயற்றப்பட் ட வாசிவணப்புத்தகங்கள் விற்பணவுக்காயத்தம். உதய தாமகை மனேச்சரிடம் வாங்கவும்.

உதயதாரகை கடிகள்ளு சித்திரை மீன உக வ.

#### மேகதூதக்காரிகை.

டியுக் அந்தல் கொள்ளிக்க பாண்க். கமாதிய அரியமானவு விலே இருவம்கம், சதர்தவுளை உ கமாதிய அரிய நூல் அருக்காக்கியோனுகிய வடமொழிலி த்தவான் கள்ளிதாகப்புவன் செய்த "மேகதூதம்" என் ஒம் நூலில் மோழியெள்ப்பு. யாதம் இடியி அடிக்கும்ப டி சுத வின்பம் போதுந்தக் கட்டவளக் கலித்தனை குப மாயியற்றப்பட்டிறுக்கிற்றது. அட்டதிக்கும் புகழ்ப்படைக த போசாகண். அவன் சமஸ்தான வித்தவான் காளிதா சுணேகு பயர்களின் சரித்நிவமலாறு குழைம்நுள்முகம் காசிக்களைக்க அதி இன்பம் புபப்பது: "மேகதாதக்கிலே குடேறு கூடைய சோவைக்காவற்காறனை இயக்கதேருவ கு. ஆயிளவதுமானவைவம்த சோவணை உழுச்சி மூரித்தப் பாறுக்கிலிட்டமையினுகை பிறநரிலேயைய் குருகதும் ை, அவராவது கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் கண்ணிக்கில் வந்த சீத்திரக்கில் வந்த சீத்திரக்கில் வந்த சீத்திரக்கில் வந்த சீத்திரக்கில் வந்த சீத்திரக்கில் வந்த சீத்திரக்கில் விழித்தில் விழித் விழித்தில் விழித்கில் விழித்தில் விழிதில் விழித்தில் விழித்தில் விழித்தில் விழித்தில் விழித்தில் விழிதில் விழித்தில் விழித்தில் விழித்தில் விழித்கில் விழித்தில் விழிதி

எட்டுமாசங்களையும் ஒதுபடிகீக்சீப் பீன்னர். துடிமாதத்த முதலாங்தேதியிலே அந்தமவையிற்படிந்த முகிலிடத்தே தன்மணல்க்குத் *தூதுகொ*ஸ்லிபனுப்பீய பாசாங்காகப் பலவிஷயங்களும் வர்ணித்தப்" பாடப்பட்டிருக்கின்றன. பலை ஆயக் சுரும் வர்ணித்தப்" பாடப்பட்டிருக்கினாகப் இர்மே தூத்கும் பூர்வமேகம், உர்குமே மேன இருவ சைப்படும், பூர்வமே சத்திவே சித்திரக,ட மணதொட்டுத் திகுச்சுயினாச மலைம்ட்டு முள்ள மணவகள் நரிகள் நாட்க ள் காடுகள், கோகலைக்க ைபைபழும். பூரவமகத்து வே சுத்து கடைமணை இரைக்கு தீத்தக்கிலாசு மவலைட்டிறன் பா மலைகள் நிக்கள், நாழிக் ஸ் காழிகள், சோவை சள் தாவைகள், அரசிகள் பிரசைக எி.வ் லிபாழும், உத்தரமேகத்திலே துடுபோகு பட்டினாமா கிய ஆள்காபுரிலிலுள்ள மாடமாளிலை சகளையும் ஆட்வர் கிப அளகாபுரியிலுள்ள மாடமாளிகைகளையும் ஆடவர் மகனிலையும் இயக்கனுடைய மீழிவாசல் சேவை அடாம் த்கள் மணவிவடியம் முழலியவைகளையும் பற்றிய விபர ஒரு கூறப்பட்டித்சிகிறன. சிழைத்தேன பாஷாபண்டி ஒரு கிய ஏச். ஏச். உவில்சன் என்பவ ரிக்றுவில் வசீகர ப்பட்டு அதை தரியத்சினின்ற அக்சின்பாஷையில் மோ முபெயர்த்திருக்கிறைனராகவே மதன் மாண்மியமேவ்வன வேன யாகும் சிரசிக்கவாதம். போகுட்சு வையோடு சொற் கான்படுக்கும் கணிய சுன்கும், தே. குமாரசாமிப்பின்களையவர் கர் தமிற்பாணதையும் தமிழ்வாசிப்பாகவும் கடிகை மைப்படுத்தினர். பிரநியோன்றவிலை சதம் உடு. அனுப்பி ய பிரதிக்காய் நன்கும், அதிக்கும்.

தமிழ்ப் பாண்டித்தியம். — Native Pundits. — தமி ழ்ப்பாணைஷையைச் சன்மானித்தப் படிப்பார்தொகை வ மவரக் குறைகின்றதேனக் காலத்தக்குக்காலமெர்பத்திரி புவமாக குறைந்குகு நாகுக்க காவது அதைகளை கணப்பதும் பூ மூலமாயிடப்பட்ட ஒருக்கை தப்பந்திப் பத்திராபிமாளிகள் சிவைப்பாயிறுப்பர். தவவந்தர் சனவந்தர் உத்தியோகலை தார்ஞார் தம் பிள்ளளகள் ஐந்தவயதிலே அறிபாப்பராயத் தீலே அவக்சி இக்சிலிசே படிக்கவேண்டுமென அபிப்பிரா யங்கொள்சின்நளர். அங்கிலோபாகவைகளையத் தம் பிள் வளகள் சுயபாதைஅயாய்ப் பேசுவேண்டுமென்றுகை கேரத் வாகள் கபபானை, அமாய்ப் பேசுவேண்டு மெண்ணுக் கெத் தீணையித் தம் வீட்டில் மவனலி மக்களுட குமைப்பொழுகும் இக்கீலீகு பேசத் தீ!மு ஊஞ்சும் சீதிதப்பார் சீவர். தாய் ப்பாடைவுயாகிய தமிழ்ப்பானை ஆயின் கேடுக்கணுக்கை த தானுஞ் செவ்மையாயிக் கற்பியு ஐ தம் பீள் வாகவரை இ கிகீலீகப் பள்ளிக்கடங்களுக் கணுப்புவார் பலர். களலூ ரிகளிற் சேதும் மாணவரில் மீதுதியா இனர் தடக்கீகிறத் தமிழ்-வாகிக்க அறியார். எழுத்துக்கூட்டி யுச்சரிக்க அறி யாதாருஞ் சிலதனர். எழுத்துக்கூட்டி யுச்சரிக்க அறி யாதாருஞ் சிலதனர். எழுத்துக்கூட்டி யுச்சரிக்க அறி யாதாருஞ் சிலதனர். எழுத்துக்கூட்டி யுச்சரிக்க அறி இது மேற்றுகும் அவர்களுக்கு இலம்புபோற் கசக்கீகறை அட செற்றுகும் அவர்களுக்கு தணிடுவண்டையில வதிதிக படிக்கட்டுமென்கின்றனர். மேவை த்சேச சாணதிமங்கள் கற்று வீத்றியாடட்டம் பெற்றவர்களின் இப்பளர் கயபானவத படிக்கியாட்டம் பெற்றவர்களின் இப்பளர் கயபானவத பேசுவதில் அல்லை த முதுவதில் முட்புப்படுகின்றனர். சி கற்று வித்தியாபட்டம் பெற்றவர்களிலு பெலர் கூயபாலவத பேசுவதில் தல்லது எழுதுவதில் முட்டிப்படுகின்றனர். சி களலக்களிற் கக்கியோர்களால் தாசாட்சி உத்தியோக சாவலை எளிலிசூர்து புறப்படும் இலுத்திகள், லிளம்பருகள் பீரமாகுவிகள் வாசப்பிபார்க்கும் வாசிக்கக் கேட்டுபோர்க் தம் இவது விறுதைத்தை விவைக்கின்றன. கதேசமானவத களில்வளவாயசட்டைபடாக்குமைப்படுவெதையும் சிவமதிக் கப்புடுவதையூர் கண்டு, சென்ற பக்குளிமாதம் ககு நித் தி கூடிய சென்வணச் சரிவகலாசாவலையின் மகசகக்கத்தி ல், வீத்தியாகர்த்தர், டக்கன் பண்டிதர், சிவகலாசாவல போட்டுத்தச் சுத்தசபாகவை களிற் புறம்பான பரிட்றைச கேறுப்புத்திப் பட்டக்களு மளித்தல் வேண்டு மேண்ணும் வீஷயதினதுக் பிரிசித்தனர். கைல்தாரிகளிற் சக்சேய கைவத்களாக தற்றிக்கும் பண்டிதேர்யாரேன கீடியோக்க்கப்ப துவரர் தொகைகயிலுக் தறிலிலும் வரவோக் தரைசின்றன காகையால் குருக்கையிலுக் அறிலிலும் வரவோக் தரைசின்றன தாவைகளான. சுதற்சபாக வந்தகாப் பூலா நாகுடுத் நகுத்த மோய்ப் படிப்பத்றத், தேத்தவிகளே சுதேசபாகதாபண்டி தெர்மாலம் லியோனித்கப்படிவதற்கு மிதவழியாகுடுமெனக் கூ நினர். அங்கிலேய கல்லி கல்லாதவர்த்கு மிவ்லிதபிர்ட கை துகள் நாவைக்கப்படங்கிவண்டுடு என்பது "பண்டி தோர் நத் ைகைகுள் வெவுகைப்படங்களை ஒருக்கு பெடி பெண்டிதா இது தோக்ஷிம், அவர் கர்க்கு அனுதே தீத்து ப்புட பெழைத்த குக்ள நவ குப்பிமமணிய இபர் அதை மேழத்து. அக்கிலமைக் வி மீதுலாதம் பேரத்அறிவ சீழிதமிக்குப் படைமை நாளிமா மீப் புடுமோதம் பெழக்கமுடையே சுதேச் பு ஆரையுக்கு தேர் மார் தொகையைப்பெருக்குவதை ஈட்டமேயன்றி ஈயமண்டு னேவும், பூர்வபோக்குகளைப் பிடித்துக்கொண்டிருக்கும் கு னைவும், பூர்வபோக்குகளாப் பிடித்துக்கொள்வு ஒருக்கும் தேசயண் ஒரிமார் வேணத்தேச அறிவைவட் பெறம்படி செய்வதும் புத்நீக்கும் ரியாயத்துத்கு மேற்றவகையாய்க் க ல்லிபுகட்டுக் தூற்கால முறைகளா அவர்கள் கைக்குகாள் நூற்படி. செய்வதமே ஆற்கழுத்துப்பேசிய விஷயத்நீன் விசேஷ வோக்கமுமைவுள் கூறினர். இவர்க்குப் பின் எழுக் த வைதர் வித்தியாத வலைவர் வாபர் என்பவும் கொருவ கப்பிபமணிய கூயரின் கூதிகுதிய அனுவதித்து, நற்கால தீறே பமந்து வீனாத்தும் கல்லியறிவுத்தும் சாதாரண தேர்க் கீக்கும் குறிம் மாகதை கையுக்கும் காதாரண தேர்க் சீக்கும் முற்றும் மாகுவவைகையாய்ப் படைறைய வழக்கப்படி பாடபோதிப் பண்டி தர்மாரெணத் திரியஞ் சிற்றுவினைர் தேதைகையைப் பெதுக்குவத் மதியோடுமன்றும் ஆக்கிவேய கல்விகற்றுவித்தியாபட்டம் பெற்றவர்களே கதேசபோவைஷ கையாத்துநாயத்தபாபட்டமாகுற்போடி எவத்தில் வேண்டுமெ ஸ்றம், அதிஞ்டுவை சதேசபானவே ஏற்றமடையுடுமண் நாக் குறினர். மெஸ். கப்பிமமணிய ஐயர், சீ. வை. இவ மேற்துமிபிள்வன, சத்தியாளதன் ஆதிய பளர் இவ்விஷயத் தைத் தேர்ந்த தீர்மானஞ்டுசெய்யுக் கொரியானதாரய் மியமிக்

தை கடுநாறு தொமாலத் குசையுவு காராவதாரைய முயமக்கை குப்பட்டன் பேற்குரி பலிரின் அயராகைவு அறிவு மிக்கீடுசாற்பமின் பறும் அந்சிலேய கல்லி சிறிதுமில்லாதார் சிலர் குதேச பானைஷ்கைய ஐயக்கீரிபறுக் கற்ற விசேஷை பாண்ஷை தீதியம கடைந்தித்சிதர்களே கூடிறும் இருக்கு பாண்ஷை தீதியம கடைந்தித்சிதர்களே கூடிறும் இருக்கது இந்சிறிறின் சுர், கணிதம். பூமிசாத்சிறர், நுருனாதாலர்கியவற்றின் மூ காது ப கல்லியையாகதல் தமிழில் அல்லத இக்சிலிசிற் படித்தூசியாதவர்கள், தமிழ் இவக்கண இலக்சியக்களை எ குவளுக்குகையத்து சிற்றிவுடையதுளாயித்போக்கோன் தேற் சக்தேசையத்து சிற்றிவுடையதுளாயிதபாமடுமைக் தீற் சக்தேசையில்லை. இக்காரணத்திறுலன்கு தேனீனி க்கிய கல்லூரிகள் சிலவற்றில், மற்றிக்குவேசண், கேட், ஏ. வீ. ஏ. வதப்புகளுக்குத் தமிழ் படிப்பிக்கும் பண்டி தேர்மார் சில்வை அவர் மாணவர் கடைத்துப் பரிகரசஞ்சுயிதற்கிட முண்டானது. இர்கிகையாகினர் தமிழ்ப்பண்டிதாம் கீய

மிக்கப்பு. வெசிஞூற் கொழிச்பேயன்றி நன்மையுண்டாவதே தே. மாணவர்மனதில் மெய்யறிவு பதிவதெவ்வாழு. பாற் கடல், கெய்க்கடல், சுருப்பஞ்சாற்றுக்கடலாதிய சத்தசமு த்திரங்களின் சிறப்பையுடி, தசை சிரவஞ்சமேனும் சத்த தீவுகளினிகுப்பையும், சுரும்பாம்பு செம்பாம்புகளின் தோ திவுகளினிதபடையும், சதுப்பாம்ப செய்பாய்புகளின் தோ நூத்தையும், காகன், உதாகனதில் தகையிலுக்களினுர்ப தீதீவையுர், மற்றம் பேளமாணிக இதிகாக தோமணிகளை யும் பண்டிதர்மார் விசுவாசத்தோடு விரித்தவைக்கப்புகின் மாணவர் கலைவாடாடுதன் செய்வர். தாக்கற்பிக்கும் நூல் களிலுள்ள மேய்யின்னது போய்யின்னது பதூகின்ன தேனத் தெளித்தணர்த்தவல்ல கல்விமான்சளன்றி மற் தைறியார் பண்டிதர்பட்டம் தாக்கிப் பானவுக சற்பிக்கப் புத்தல் தடுடனுக்குக்குதுடன் வழிகாட்டத்தணிவதையோ க்கம்

தேனை நாதணக்கருத்தக் கூறவர். கா, கா, எனக் சத்தவ திருற் காசணசு, காசமெக் ஹம் பெயர்களைப் பெற்றதே டி தர்மு ருபர்ச்சியும் மதிப்புமடையவுமேது வாகும். டங்கண் பண்டி தரிண் லிருப்பமும் கிறைவேறம்.

### யாழ்ப்பாணம்

காலநில். — Weather. — வெய்யில் அரோரமாயினு காமான. என். என். என். கணியில் அரோமாயினு ம் இடைக்கிடை காணப்படும் மப்படின்றமும் விகும் கா ந்றும் உக்கிரத்தை நைதவர்று அதுவிக்கின்றன. இரவிற் ப னியுந் சிறுகப் பெய்கின்றது. சிற்சிவவிடக்களில் மணைழ யும் பெய்திகுக்கின்றது. வுடை மாறிச் சோழகம் கீவவப் படுதற்காயத்தமான சித்தினைக்குழப்பகாலமிதுவே.

வர்த்தகசங்கம். — Trading Company. — மன் சறி த்தபடி பின்போடப்பட்ட யாழ்ப்பாண வர்த்தகசங்க வந த்தபடு பின்போடபபட்ட யாற்ப்பாண வர்த்துகள்க வத டாக்தக்கட்டடம் சென்ற புத்தொன்பதால்குசி கடத்தப்ப ட்டத வாசீக்கப்பட்ட வருஷாக்த அறிக்கைப்பத்தில் வரித்துகசங்கத்தவர்க்த மிகவு, கைறிபத்தைக் சொழித்த அ. பக்காளரக்குச் சென்றவருடத்துக்கால் நாற்றுக்குப் ப த்துவீத வருமானப்பணக் கொழிகதும்படிதீர்க்கப்பட்டது. அவைவரம் அனராக்காகி

த்தலித வகுமானப்பணல் கொடுக்கும்படிதீர்க்கப்பட்டது. ஆண்வனம் துணர்ச்சானி. – Ludy Twynum. – ஏறத்குறைய இது தலைக்குவகுடக்காவையை யார்ப்பாண இராணிபேனும்படி அதிகண்ணியத்தோடு வழிவகடத்தி ய துவையை அம்மாவும் செக்ற பதிசணுமாக்க்கி உளி க்சிழமை காத்திரப்பிரகாமக் காலத்தென்றாக்கி ககிக்க த்தீற் சொழுப்பிலித்த அவலில் பத்தா சேர் உவிவலியம் துவையைம் இக் கர்வு கடும் திலையக் சேள்றிப்பட்டுச் த ம் அரிய பத்தினியின் பிரேதத்தைத் தம் கண்களாற் றரி

சிக்குமாறு தீவிரித்த வேடி அவலக் கப்பல் மார்க்கம் திங்க சிக்குமாறு தீவிரித்த கேஷ அவலக் கப்பல் மாரிக்கப் நிலிக டீகிறமை பூருகுகேபத்தைக்கு வகதிகேரிக்குகை! ஆக்கேம் யாழ்ப்பாணத்திலுள்ள உத்ரபோகஸதர் மற்றும் ஐரோப்பி யுகோடு குர்த்திகளுக் தீவளாம் வல்தகூடித் தமதுதையாத்தை யும் அனுகுகபுக்குழும் காட்டிகளி, தம் புத்தினியை இழக் த தேர் உலிவ்வியம் தவைனட்ததையையின் தயாமிர்மட்டே கூறிவ்வல, எங்குகும்வோம். பிறந்தவர் இறத்தல் நீண்ணம். ஊர்வந்தார். — Personal — தொடுவாய் இருத்தியப் புததியில் தெருக்காலமாய் இத்தீனீர்க்கந்தோர்ப்பதுதியில் கேவையாய்தள்தவும் காணதேவ்வுக்கூறாகும். கேக

பதுதியில் செரிக்காகமாய் இஞ்சீனிர்க்குக்குறார்பதுதியில் வேவையாயிருக்குவதும் காணதிவுவாசகுமான மெஸ். வேத காயகம் வேனுபூன்களா ஆறமிறது லிலிற் செணைவூர்க்குவ தே சுற்றமித்ர்மைக் கண்டி களிக்குக்குவர். பிரமசரிய திதியாயனத் செய்து திதம்புவர்போலும். இவக்கை அமசாட்சியிக்கீற்ப் பசமூலற் பிரதியாய் டிரை திறிக் இஞ்சினிர்வேகையார்க்கும் மேஸ் ஆர்ஸ்கீரேங் அர குறாகம் செணைகைகளையாய் வட்டுக்கோட்டைக்குவந்த சுற்றமித்திரணந்த தரிசித்தத்திரம்பினர். குவாவாலம்பூர்ப்பகுதியில் கைமனின் ஒவசியாயிருக்கு கு மேண். நபடேட் பரமுவும் இம் கரிமாத் உத்தாலில் செ குமைன்றையில் காணக்குக்குறைனர்.

கும்பிதைவமாகிய காண்றத்வுக்த வித்துக்கோறனர். விவாகம். — Marringe. — கொழம்பு நேறில்லே கக் தோரில் இரண்டாங்களோக்காய்துப்பதைல் மானப்பாய்ப்ப தைறை உடையார் அமைசிக்கமுதலியார் பௌதத்றதுமாகி அமெஸ். ஆறழகம் சிண்கப்பா என்பவர் சென்ற நிருபத் அமுன்துக்ததி மாழ்ப்பாணக் கச்சோரிப்பதுதியில் வேலை யாயிதர்தும் மெஸ் டேறூலின் புததிரி பொன்னாய்மாவை வதவை செய்தனர்.

யூபிலிக்கண்ணியம்.—Jubilee Honours—ய-ம் ஆப் லுக்களை கொயம். — Jubile Hinnoirs — யுடிம் ப்பாண டிஸ் நூற்கில் வேடியை பிறுத்தம் கிளாக்குமார் நி விபாஷீத்ரம் நிருந்தில் விடிக்கில் நேருக்குறைய இருபத்தார இப்போஸ்ர், இராணியின் யூபிலிக் கண்ணிய பட்டங்கள்பெ நம் புத்திரவினை, முன் பிருந்போய் ஏசண் இவேடை பொர்த்த கதேன்ற மெஸ். கமறு இரிபாரிக்குசெய்ந்து கிண்றணமென் மு கேள்வி

யாழ்ப்பாணக் கல்லூரி, — Joff a College பொழுப்படாவைக் கல்லாறார். — கார் எ பெற்றோட்கிற தந்தப் பிபிவேகுப்பிர் கோசக்த யாழ்ப்பாகுக்குக்குநாரியிலி தந்தை செக்குகைட் பநிறுநுடாபி சித்தியெய்சுகுர். மற்றை கக்க ஆரிர்களிற் சித்தியேற்குரிற்றாளைக் இன்னும் வெளி குடை யாழ்ப்பாகும் கல் ஜாரியீற் சேரே விருப்போனிக்க இன்றுதைவக்கம் பரீடலசை நடக்சின்றது.

#### இலங்கை.

யூபிலிட்பிரதிஸ்கர். — Coylon Representatives at the Jubilee. — இக்சிலந்சில் கடக்கலிருக்கும் இமணியின் அச்சிறுபிலிக் கொண்டாட்டத்துக்கு இலக்கை அரசாட் சிரிகு பிரதின்றாக அனுப்பு படியு பின்அரும் பேயிக்கண த் தேசார்பதியவர்கள் தெரிவுசெய்தனர். கௌரவசோ த தேகாசபதியவர்கள் தெற்வுச்சியத்திர். செக்றுவிசோ கூடவூத் செல், ஜி. மெஸ். போ. இரேமளுத்து சீ. எம். ஜி. மகாமுதலிபார் சவேசமோன் பண்டாராகாயதி, இர ச வாசுல் முதலியார் தணுபத்தினி, இடிக்கடமார்த்துமை கோ கூபகட்டுவா, இடிட்டைமாத்துமை நாகவேல்லா, மேஸ். டீசோயிசா, இலங்கைகூரினிந்த ஒர் சுதேசேபோர்விரைபட் டாளமுமிக்சிலாத்தெசல்சின்றது.

முத்சியதா, ஒவுவைகையானது ஒரும் சுடித்தையங்குக்கி கீய அரசர் — The King of Siam.— மகத்தவங்குக்கி யிச்புதேச அரசவர்கள் கேன்ற ககை நீக்கி காலித்துக்கு நைமுகத்ர்லிறக்கி உவேன் ஏகண்டா ஒல் புத்தத்தமாரா பூ £ வேதுக்கியையியாயுமளிக்கப்பேற்றப் பட்டி வதிதைய தீத்தர்ட் கோழுர்புத்துக்க மறபடியுக்கப்கேற்றப் பட்டி வதிதையி பித்தரி உவரக்கிறியாயுமளிக்கப்பேற்றப் பட்டி வதித்யி பிதிகரி காழுர்புத்துக்க மறபடியுக் தமது கப்பலிலேறி அதே தீதரிட கோழர்புத்ததைமுக்குசேர்களி. இதாகியில் கக்கி பிதிய சக்க ஆபத்தக்களுத் செய்தனர். அரசர், இரசாக்க வள்ளத்திலிறக்கிப் பலிலியாகில் அறைமத்தில் உமரிபடிக் திய சக்க ஆபத்தக்களுத் செய்தனர். அரசர், இரசாக்க வள்ளத்திலிறக்கிப் பலிலியாகில் அரசாட்சி உத்தியை வறிதிபுத்ததமார் கணவங்கிர் ஒன் வந்திக்கும் உத்தவைக்கு வரப் போர்ச்சேவகர் படியை குழி தே தப்பாக்கிதிர்தனர். பு கத்தகுமாரால் உபச படிதியிகளில் இரசுக்கியம். அசகுமு வறிறிடிக்குற் உயகித்தபின்னரிக்கியபட்டது. அசகும கீசிக்குற்கு நடிக்குக்கு விளக்கிக்கப் கேகிக்கையுக்கி கூடிகளிக்குற்கு வரசுக்கும் வளிக்கப்பட்டது. இசகும் கீகிகுத்தித்த வத்துருள்ள குடியிகைய்குக்குமைகளையுத் கூடிவின் கடியிக்குறைர். உசக்க கண்டியத்கிக்கு வி கைவிலிலிலிக்கல்கள் கோகிக்க வி அலசாடுசமாமாற சனங்கள் டையெழ்கள் கைமகவோயுத் கூட்டி வெக்கப்பளித்தனர். உச க டகெகும் நகர்சேர்க்க, இ வழிலியிலிஞ்தவக்கு தேசாசிபதி வவர்களாச் சக்சித்த வி சூக்குருந்தி, உபச மப்பத்திரக்கள் வாசிச்சப்பெற்று இநித்த கான் மறுபடியுக் கொழும்பக்கவக்க கலக செல்கும்

கான் மறாடியுக் கொழக்பக்கவர்க இமத கப்பலி இறி இங்கலர்துக்குப் பிசயாணமாயினர். மேஸ். கேவில். — Mr. H. Neville. — ஏறக்குறைய டையை. கொல்கி.—Mr. H. Neville.—ஏறக்குறைய கூடி வதடக்காலம் இவிக்கை அரசாட்சி உத்தியோகத்த யர்க்திருந்து சுதவீனராய்ச் செனைவூர்செல்ற மேஸ். கெ விலும் காலஞ்சென்றனரேவினுஞ் செய்நியேட்டிற்ற. இவர் யாற்பாணத்சீலுஞ் சிலசாலம் டிஸ்கிரிகித்தவானு யிதுந்தவர். கீழைத்தேச கக்லியிலும்பிமானமுள்ளவர்.

#### வடதேசம்.

கோள் ஊகோம். — The Plague. — வம்பாய், தருச்சி புகிப்பின் சிங்யட்ட The Prague.—வமப்படி குறுக்க பூதுவென்றுமிடக்களிலின்றும் கிவைத்அக்கொண்டதெ குறும், சிந்துதேசத்தில் மிகத் தணிவென்றுத் செய்தியிற க்கின்றது. கேகோயின் தண்மைகளை அளய்ந்தபடிக்க மேட சென்ற சேர்மன் வைத்தியரோதுவனையு மிங்லியா தி பற்றிக்கோண்டது பஞ்சீசகோயம்.—Famine Relief.—இந்தியாவிற் பந்

பஞ்சச்சியைம். — Famine Relief. — இத்தியாலிற் பஞ் சத்தீனை வருத்துவைர்க்கு நேரக்கும் அணுநாபழங் காட்டி வரி ஒதலிரித்தால் வி. இச்சியிதேச த்தீல் கடந்தப்படும் சிறிலிதியன் ஏரவ்ட் என்னும் பத்திரிகையின் முகாமைக் காரிதலிஷயத்தில் எவ்வனவைய் முத்திரிதின்றனமென் பத அவர்களின் பத்திரிலையிலுள்ள படந்களைப் பார்ப் போர்க்கு லினங்கும். ஐமையோ! பஞ்சக்கோடுகையார் பசிபட்டினி கீடாத வதந்தவாரின்படக்களைக் கண்டுகா ண்டுபார்க்குல்கூடாது. அப்பத்திரிகையினதிபாகிய ஒர விகோலப்லி என்பவர் பஞ்சக்கோடுகையைப்பற்றி இந்தி வபீரசிகாவலராகிய எஸ்சின்பியுக்கும் தந்திமார்க்களம் கீசாரகணைசெய்து ஏறை நடந்தவும்படி நக்திமார்க்களம் கீசாரகணைசெய்து ஏறை நடந்தவும்படி நாற்க்குறையப் ப கீகையாயிலும் ஒபாவைப் பஞ்சகரிகளிலித்தத் மிஷ்கு ரிமாதக்குப் பிரித்தனுப்பினர். ஐக்கியதேசத்தவர்களில் லி எந்துக் சிதீர்தை அன்பேர்மட்டுடன்றிதை விளைக்குக்க

றதல் ஸ்வார் தம் போத்வை முர்ச்சிரமல்லை உயிரையும் மற்ற வர்களுக்காய்க் கொடுக்கக் சிறீஸ் தவர்களாயத்தமாயிருக்கி கூகுர்களே.

கோதாரி.— Cholera.— கற்குத்தாப்பதுகியிற் சுதேசி கள் பிறதேசத்தவர்களேக்னும் வித்தியாசமின்றியின் சேரய் வரவர அதிகரிக்சிறதுபோற் காணப்படுகின்றது.

#### பிற தேசம்.

யுத்தம் ! யுத்தம் ! - War! War! - பவமுறை லிகாட்டி லித கேச்சைகளு மேக்ர்த்தப் போதுதுகின்ற னர். வெற்றியுர்கோள்வியும் இதுபக்கக்களிலும் மாறியா நிகடக்கின்றன. கீப்பக்கை சத்தத்தணை செல்ல ஆயத்த மாயிதர்தன வென் நோன்னைப்படுத் சிற்றமாகாடுகளாகிய கேர்கியா. பல்கோயா கொக்றி கிற்றுகாடுகளாகிய சிலையயுத்ச முதபத தடியேர் உயர்த்திக்கொண்டனர். கி செல்தேசத்திலுள்ள அதக்கணம் பாதுகாக்கப் பீராண்சியில் நியட்டனர். கீரேச்சைக்கும் அதக்கைக்குப் போண்சியில் நியட்டனர். கீரேச்சைக்கும் அதக்கைக்குப் போண்சியில் நியட்டனர். கீரேச்சைக்கும் அதக்கைக்கும்றுக்குக்கை தேசத்திலுள்ள சிபக்கமைப் பாதுகாக்கப் பீராண்சியில் நியட்டனர். கீரேச்சைக்கும் அதக்கைக்கும்றுக்குக்கை கேகையுக்கும் கிருக்கையைப் பாதுகாக்கில் நியட்டிக்கும் கிறக்கையுக்கும் பாதுகாக்கக்குறது. பின்றவர்கள் கையை நேடிடத்திலுள்ள சிபக்க ஸ்துவைக்கவை கிரும்படுக்குமை காகியக்கின் கொடுக்கும் ததுக்கள் கண்கும் தேகைதக் கீரேச்கர் பிழுத்திகுக்கு அதக்கரிலை கண்கிக்குவிடங்களில் கிடைகோலுக்குக்கும் வதுக்கிக்கில் குறுக்குகியக்காகில் கிடைகோலுக்கும் குருக்கிக்கில் குறுக்குகியக்காகில் கிடைகோகுக்கும் கிருக்க கிர் சொல்றுக்குறனர். காகியாகிக்கும்றனர். மலுன என்றை கொடிக்கும் குழுக்கும் காகிக்கில் இதுரும்பதுக்கிக்கில் கேறுக்குகையில் நடியிக்கில் இதுரும்பதுக்குக்கும் கிரைக்கையில் நிரிக்கியத்தின் புகித்தில் படியிக்கிய குர்க்கைக்கலையில் நிரிக்கிக்கையிறுக்கும் கிருக்கை அத்தில் தேதம் ஒழுக்கிக்கி இதுதுக்குக்கையில் இதுந்தும் கிருக்க கிரைக்கியத்திற்கும் கிருக்கிய கோகிறில் கிருக்கிய கரிக்கியத்தில் கிருக்கிய கிருக்கிக்கில் குறுக்கும் கிரையில் கரிக்கியத்தில் கிருக்கிக்கில் குறுக்கும் கிருக்கிக்கில் கரிக்கியத்தில் கிருக்கிக்கில் குறுக்கிக்கில் கரிக்கியக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கரிக்கியக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கரிக்கியக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்கில் கிருக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கிக்கில் கிருக்கில் கிருக்

லைய எடியுப்புபதுகள்யத் துருகானுத்து இகத்பான துத்கைக்கலையில் நி சீரப்க்குகேகை யிறந்கிற்று. அந்து நி இந்த ஷெழில்க்குறி நடக்குத் சண் கைட்கினி லிதிக்க பெற்ற யாருக்காகுமேனத் கரைமுடியாது. பண லிஷயர்கிற் கூரெல்கையிறும் பார்ச்சத் துதக்கை யதியு தீதம் நிலையரத்திலிக்கிகளுத் . சிரேச்க போரின்றிறும் பாரிக்கத் அருக்கவீரைய புத்தத்திறும் சிக்று பிழக்கத் க கூடியவர். ஆமினும் புத்தீரோமுட்டவர். அபினானத்தி தீ கீர்த்திப்பின்தாயர்பேற்ற சீரேக்கபோரிவீரன்கு கரு தீ கீரிக்கிப்பின்தாயர்பேற்ற சீரேக்கபோரிவீரன்கு கரு தீயாரிபபோது கீரேக்கையூல்லில்லை. ஐற்காலக்கீரேக்கி தீயாரிபபோது கீரேக்கையிலில்லை. ஐற்காலக்கீரேக்கி தீயாரியபோது கீரேக்கையிலில்லை. இந்நோலக்கீரேக்கி ஆம் மேற்ததுசியாலினும் விசாலித்தப் பாக்திகத்தத் தக க்க புக்சியரிய கீருக்கையிறு பார்க்க மிகப்பேறிது. கீரே க்ககடற்சேகளை துதிக்கடற்றேகளைக் கிடமனதாலையால் மற்றப்தேசக்களினுதவி பில்லாலிடினும் கீரேக்களில் கூற் தோக்கிப்புக்குமாகிற்ற வேறு பாக்சியக்கள் கையிடா லிடிக்க யுத்தம் சீக்சிறத்தில் முழவுக்கு வகுமென்பதற் கையைக்கை.

குறைந்தது யுமிதப்பத்துல் வேறு நாக்சியங்கள் கையிடா விடிக் யுக்கம் சீக்சிரத்தில் முடிவுக்கு வகுமென்படிற் கையில்லை. தகுக்குக் கிமேக்குக் தனிச்கே யுக்கம் நடக்கி முடிக்கை கையில்லை. தகுக்குக் கிமேக்குக் தனிச்கே யுக்கம் நடக்கி முடிக்கையேல் மற்றம் இயக்சியத்தவர்களுக் கிகே கைக்கோடி சேர்ந்த தகுக்கையைப் பிடிக்கும் மிக்க கைக்குமாக வெடிக்கி மரிக்கிற ஒருப்பி, ஒர் பெரிய மியர்ச்சியங்களுள்ளுக்கை முடிவுக்கத்தக் குதலி செய்யப் புறப்படின் சமாதானக் குழப்பி, ஒர் பெரிய கரேம்பிய யுத்தமுக்கட்டிக் ஏறைக்குக்குற் சேர்கிய கரியிய யுத்தமுக்கட்டிக்குறை ஒழும்கத்தக் குதலி சேய்யப் புறப்படின் சமாதானக் குழப்பி, ஒர் பெரிய கரேம்பிய யுத்தமுக்கட்டிக்குற்கு அவர்கள், செரிவியா, பலிகேரியருக்கிக்கிறை தவர்கள் குறியரியத்தக்கு செய்ய மடிக்க சமாதானிக்கை பொருடுக்கத்துக்கு சோகுபடிக்கு கித்தையும் கொடுக்காலமாய் ஆரியினியத்தத்த செய்ய படிக்க கொடுக்கையான ஆரியினியத்தத்த செய்ய படிக்க கொடுக்காலமாய் ஆரியினியத்தத்த செய்ய படிக்கிலையில் கணி தோரியில் கருத்தையும் படித்துவ மானிக்கலாம். உள்ளபடி சமாதானத்தை விதம்பியோ அன்றித் தாம் ரிவணத்தபடி தகுக்கையுக்கு விதம்பியோ கணை தியாயத்தால் குழியரிப்போக்கில் நீழ்கிறைக்கு கடையிலேல் கிரேக்கையுக் தகுக்கையுக்குமிரிக்க மூற்றம் கடிக்கியக்கிக்கையுக் தகுக்கையுக்குமிரிக்க மற்றம் கடிக்கியக்கியக்கில் கடிக்கையுக்கும் குடியரிக்கிகையில் கடையாக்குமிக்கியத்திறிம் பாக்க கட்டிக்கும் கேக்கிறக்கிக்கியத்திறில் சாக்க கட்டிக்கும் திரியக்கிறக்கியத்திறில் சமிக்க குடிக்காலம் நீரிய்களியின் போக்கிகிக்கில் திரிக்கிய மடிக்கும் திரியமாயிதுக் தன்கிக்கியம் மடிக்கியத்தில் சமியக்குக்கு திகியயியின் தேக்கியக்கியில் கணிடிக்கையுக்குக்கி திகியயிற்குமோத்கமாகத்திறில் சாக்க கட்டக்கடியத்தில் திரிகையிக்கிய கடிக்கிக்கில் கட்டிக்குக்குக்கியம் களியிக்குக்கி நிரியவியின் போக்கியுக்கியின் காரியக்கியாடுக்கு திகியேயிதிக்கியத்திறிய கண்டுக்கிய மாரியக்கம் திகியேயிதிக்கியக்கியிக்கியக்கியியின்கள் காரியக்கில் கட் மடிக்கியத்தில் கடிக்கியக்கியில் கோக்கிலையில் கிரியக்கில் கட் மடிக்கியத்தில் கடிக்கியத்தில் கடிக்கியத்தில் கடிக்கியக்கியத்தில் கடிக்கியத்தில் கடிக்கியக்கியில் கடிக்கியத்தில் திக்கியக்கியக்கில் கட் மக்கிக்கியக்கிக்கியத்தின் கடிக்கியக்கியக்கியத்தில் கடிக்கியக்கியக்கில் கட் மக்கிக்கிக்கியக்கில் க

ப்பிய யுத்தத்தைத் தவக்கவாவது தணியாரேக்பத நிச் சையம். எஷிபோர்கோள் கொப்படி செமாதான 4 இதையே குடுமே ர். காரியங்களிப்படிக்காணப்படி ஹோம் இடையிலேல் இண ன்ன கோளாறுகள் சம்பலிக்குமோ , யுத்தம் என்னவாய்மு டியுமோ முழுதம் ரிச்சயம்பண்ணிய துக் கூறுதல் கூடா த. இருந்தறிவோம்.

ஆர்மீனியரும் அமீர் அரசரும்.— The Amier து படமாயர் அடிர் அரசிரும், — The Amier & Armenius, — சென்ற இரல் நென்ற வருஷ்க்காடம் ச் சுழுச்து வின் இருச்சியர்தில் டைந்த சழப்படிகளில வ ஐபச் கொண்டாச்தல், இந்தியாவின் அயர் தேசமாசிய ஆபசிகளினது வின் அமீர் அரசர் தமச்சுச் கீழ் உத்தி போசத்தமர்க்கிறந்த ஆர்மீனியமை அவ்வுத்தீபோசுக்களி னின்ற நீச்சினர்

ையை நக்களை. தேன் ஆபிரிக்காட—Coming War in S. Africa.— தேன்ஆபிரிக்கால்லுள்ள போவர் பீரசு தீபத்திய நாகுக ருத்தும் அங்சிலேயரு குழிடையிர் சீலகாலமாய் நடந்த வந்ம பிணக்தகள் வடை அதிகரிக்கின்றன. பிரசு தீப தீதிய நாடுகளு குசு கேசியனியர் மிசத்யும் உதலிக்காயா மிகக்கிகளைகள். துறம் குழுக்கு இதன் செய்வுறையும் மூத்தியும் உதவிக்க போய மூதக்குறைகூட் அத்திகைகுழில் பிழுத்துதவக்கக்கூடும் போறும். தென்டுலே ஆபிர்க்காவினரிகளிகளான கூர்ம னிபம் அங்குடுலே ரிவ் சாச்சுஜன்னவர்களாயிலுப்பதன் தூர் சேகைகளாயும் அத்திகைச்சு தூப்புகின்றனர். இதன் மேலை பிரிக்கால் இந்தே அந்குடுலேயாரின் நடைசீய கேப் கலணிச்சுச் சேகணையனுப்புவதும் மிக இலகுவாயு.

களைக்குச் சேகணபனுப்புவதும் மிக இலகுவாம்.
கல்.பூன்போதிரி.— Agood Exdmple.— ஐக்கீமதேசு
ப் பிசாகிக்கியாக்ய மெக்கிக்கி என்பவரின் சீடோ தெரிசே
ர்ந்த அவர்க்குச்சங்கையாய் ஏறக்குறைய இருபத்தையா யிசம் டனர் செவலிட்டு ஒர்வித உத்தாடத் தீர்மானித்த கார். அதையுறிக்க பிசாசம் தி இவ்விதமாய் மக்கையுக்க கையுண்ண கீக்களே ண்ணிய தேபோதும்; இப்பெதுந்தோ கைப்பணத்தை அவ்விதமான விண் செவலில்விடாமல் ஆர்மீனிய விழும் இதியாவிலும் பந்சத்தாலட்டுப்படுக் ஏழைச்சனங்களுக்குறியுக்குக்; அத்தொகையூல் பநி குறுமிறம் டவை ஆர்மீனியத்தர் என்சியதை இந்தேதேச என்றுச்சனங்களுக்குக் கொடுப்பதே மைக்குப்பிரியம் என் க்குற்களாம். கல்முக்மோதிரி.

கக்டு சனையும் "கலு குணையாதா".
அதிவிருத்தன். — The Oldest mmn. — சிலகாட்களி கூடிக் மெக்சீக்கு " கேசர்சீர் சாலத் சென்ற ஒர்விகுத் தனே தர்போத பூமியிவதிகிக்கு.. வயதின்னும். அவண் கசைச ம இது ஸ்பானிபாதோசத்தீர் பிரம்தவன். வலி தோலிக்காத்தீர் பதிவுபேற்ற பிறப்புக்கொப்பியும் தண்ணு டன் வைத்திருந்தன்னும். அவனுக்குவயது கடு0.

#### வர்த்தமான சங்கிரகம்.

வைக்கோய்பட்டி கொத்தில் கடத்தப்பிடும் "டெயில் தெலிசி துவ்" எண்ணூர்பத்திரிகைக்கு சேர், எட்டிக்கு ஆணுவட்ட எ குபவர் ஏறத்துறைய பதிகுமிரம் வீசுவே கடிதங்களேடி இ தீமிதுக்குறும். கீரீக் வந்த தேசத்தில் கடத்தப்பிடுமோர் புதினப்பத்திரை தீநின் பெயுமோ எவ்வாவற்றவரும் மிக்கீண்டதாம். அத க்பேயர், "அர் எாங்கசீனி போஷ்டுமோ நேற்றிக்கின் தூவ் கூடிகிலத்த உடுவர்ஸ் என்னூர் தேசங்களிலுள்ள வி வாகம் முடியோத மானிதரிக்கில் தொகை வீவாகம் முடியோத மனிதரின் தொகையிறும் பாரிக்க ஏறத்துறைய இரண்டி வடிதம் கடைவரம்.

NEAR ALOUNT.

லட்சும் கூடவாம்.
விவாகச் சடங்குகளிற் பெண்பீள்வாணய மாப்பீள்வா வின் வலப்பாகத்நிகுத்அவது யூதாரின் வழக்கம். மற்றே ஸ்லாச்சாதியாகும் இடப்பாகத்நிகுக்கவது வழக்கம். உலகத்தீல் அதி பெரிய தாக்கூரியவை எரண்டூவிச்திலி நூன்ன மன்னுலோனா என்னுமிடத்திலுள்ளது. அதன்வா யி இகுபதுமைல் வட்டளவுள்ளது. அதிலிருந்த புறப்படு ம் காவா காறுமைல் அசலமம்ய் ஐப்பதமைல் கீளத்துக் கோடிக்கீன்கு.

கோடுக்கிறது. அதி கசவரியவாளுயிருந்த புரிஸ்க்கப் வங்காதிபடுள்ளு வன் ஒருலட்சம் பிருக்கம் கவிர மற்றெல்லாம். மீட்டமர அசு குகலாயவாகுவூதாது புராளாகல் வக்காதுபடுதை வன் ஒதலட்சம் பிருக்கான தல்ர மற்றுக்கால் நட்டமா பூற்று என்று கேஸ்ஸ்ப்பட்டவுடனே அக்க ஏக்கத்திகுக் மரித்துன் அதிக தரித்திறையிருக்க அவனது சடிகோதா ன் இந்தப்பணக் தனக்கு உரிமையாய்க் கிடைத்துதேக்பை தைக் கேஸ்ஸ்ப்ட்டவுடனுண்டான சக்?தாவு. ஏக்கத்தி னுயிர்தறக்தான்.

குறுயாதறாகதாக. மோகுடுக்குளை தேசத்தின் சுறுத்தான் விவாகத்கும் த் தீர்மானிக்கு! போத சணங்களேல்லாக் அமாக்தக்குள் ளாவார்கள். ஒப்பொத குடியாவைனும் ஒர் உபகாமம் அத்தக்குணத்திற் கொடுக்க வேண்டுமென்பதே அதந்த க்காமணம், இப்போழுத கழுத்தான் இபண்டாக்தாம வி வாகத் செய்ய எண்ணியிருப்பதால் ஊரமைதும் அதிக மணக்கலக்கருண்டாயிதக்கிறதாம்.

தற்போதெண்டாக்கப்பட்டி நெக்கும் இயம்தீரக்களினுதவி யாஸ் தை மிதுகத்தோல் முப்பத்தாவை கிமிஷத்தக்குள் நாகும் செப்பாத்திகளாய் விழிக்குது. இக்கோவத்தில் அந்தம்தோல் அறுபத்துமுன்று மனுவதர் கைக்கும் பதிவண ந்த இயந்திரங்களுக்கு முடாய்ச் செல்கின்றது.

பல வதுஷங்களின் என் மணுஷரின் சமாசரி ஆயுசு கீ ட்சி முப்பத வதுஷத்திலிருந்த முப்பத்தாரவு வதுஷமான அ. சென்ற ஐப்பதுவதுஷங்களில் முப்பத்தநாலிலிருந்த நா ற்பத்திரண்டாய் வீட்டது.

சத்தங் கேட்கும்படி உரத்தவாசித்தல் மணதுக்கும் எரிப த்துக்கும் சகத்தையும் உற்சாகத்தையுங்குகாடுக்கிற்றதே கூல் வைத்திய பண்டிதர்மாரிக்கிர்ப்பு. வீசேஷமாய் ஈ தைமு முதலிய சுவாசட்டையதத்தமுள்ளவர்கள் இம்முறை பைக்கையாடுவைக்குல் அதிக்கயித்தையடைவொர்கள்ளை சேர் என்றி ஒல்லைக்ட பண்டிதர் கூறாகிகுர்.

நாறுபோர்ற் தொன்னூற்குன்பது போர்லும் முகத்நின் வலதாபக்கத்ரிலுர்பார்க்க இடதாபக்கமே அநிக வடிவெள் எதென ஒர் ப்பலமுகச் சித்நிரகாரன் குறுசிகுர்.

தொடுப்பு மூட்டப்படுக்காற் தண்கணக்முத்தி. கேகுப்பு மூட்டப்படுக்காற் தண்களிலுதலிய எக்க வதே கிணுழம் அலிக்கப்படக்கடாத ஒரி நூதன வணிதவைக் கண்டுபடிக்கிகுப்பதாகப் பிலோயிட் எக்குறுமோர் அமெரி க்கன் கே.நசிதர். அதையுண்டாக்கும் ஹன்ற மிக இவத வாம். ஆபினும் அணேகர் அதகணைத் தீபரோக்கத்திற்கா ம்ப்பாவத்துக்குமுரானவையாக் அவ்வனைகளைப் மெளியிற் காட்டமாட்டேசேன்ன மறுக்கிதர்.

THE BIBLE AND MAN'S SPIRIT.

The Bible and a make a factor.

[concluded.]

The Bible, as we have seen, not only enables man to recognize his spirit, but also helps him to a clear idea of it. But more than this it is the Bible alone that is able to satisfy that spirit. the Bible alone that is able to satisfy that spirit. Spirit needs stimulus for its growth, and by "growth" we mean a development of all its powers, so that it knows itself better, and by this controls itself better. "He that ruleth his spirit is greater than he that taketh a city." A spirit by growth also acts more powerfully in every good work, and above all by its wider reach to other spirits and all spiritual objects, it attains to deeper and fuller love, joy and peace. The stimulus and means for this growth is not confined entirely to the Bible, but the Bible furnishes more than can be found elsewhere, and indeed it alone furnishes that which may be considered necessary to its normal growth.

confined entirely to the Bible, but the Bible furnishes more than can be found elsewhere, and indeed it alone furnishes that which may be considered necessary to its normal growth. Of course union with God is the perfection of man's spirit, but this union is not the absorption into deity that the Hindus tell of, where the rain drop slips into the ocean. This expression of theirs is not mere metaphor orffigure of speech, for they teach the absolute oneness of all souls. The union by love taught in the Bible is infinitely higher than this. It is a surrender of self to another—it is unity with diversity. The object of the love must in some sense be other than the one who loves. If the distinction between them is lost, the love is non-existent. But true spiritual union is such that one spirit reacts on the other, and when the love is reciprocated joy and peace follow, and there is perfect sympathy, so that the feelings of the one are reproduced in the other, and this interchange is described as fellowship or communion. The Hindus say that God can have no feeling either of pleasure or sorrow. If that were true he cannot be said to love his children, and he does not care when they suffer. He might as well be a stone if he does not feel. It is true that the Hindus ascribe feelings to the lower deities as they call them, the heart of man instinctively expects emotion in deity, but their theory and their philosophy deny it to the supreme deity whom alone we can call God. They say that because he is so lifted up above all events and knows the end from the beginning, and can do what he pleases, he cannot be affected by passing events. But such a God is no God. Sympathy is divine, and the Bible alone reveals the sympathy of God. It is taught in the Old Testamert, which says God was grieved at the heart over the wickedness of man, and that in all the affliction of his people he was afflicted. Because men found this idea very difficult to believe it was necessary that God should come as a man and manifest the heart of God to more clearly than he could be known otherwise, but it reveals him as loving man with a love of which we may learn more and more through all cternity, and never know perfectly, loving him so that his heart is grieved and suffers in all man's wickedness and suffering. This sympathy of God does not destroy his eternal blessedness which depends on his character and does not change. So a mother sorrows with her child in all his passing sorrows, and yet this does not destroy her joy in her child. The Bible says that by knowing this love we become filled with all the fulness of God. This fulness is the filling us with love, joy and peace, it is ed with all the fulness of God. This fulness is the filling us with love, joy and peace, it is the satisfying our every capacity, not only our capacities as they were, but developing them while satisfying them, so that such a person has a broader, deper, and yet fuller life than any other. The broadness is in that his heart any other. The broadness is in that his heart takes in a vastly greater number of persons, and he holds communion and finds joy with each one, and with God binnself he meets him in all his works, and in every event of life. His depth of life is in that his sympathy is not in a few trifling matters of passing importance, but in the deepest thoughts and feelings, those that are of more importance than life itself. The love of God in Christ thus takes in all men. We love them in loving him, we love them because we tove him, we love them because they have either actually or patentially his image in them. It is this love to God in Christ and to our fellowmen that develops and satisfies and perfects our sgirits. We do not say that this is solely by the fields. We know our fellowmen and even

love some of them without the Bible, and we must come into direct communion with God, our spirits in intercourse with his spirit; no book or words must come between us.

no book or words must come between us. But though this is true the Bible can help us to this communion in two ways. In the first place there are many things we do not see unless they are pointed out to us. The beautiful harmony of the solar system is before our eyes, but it took many generations of careful study before it was understood. We of ourselves could never have attained to it, but being told the result of these many centuries of observation we can see the beautiful order ourselves. So it is of many things in our spiritual life, being told by the Bible how to find them and how to experience them we are able to find and enjoy them when we would not otherwise. In the second place we know a person not merely by meeting him and conversing with him, but also by knowing what he has done before we met him especially if those deeds revealed his character. We know God by our personal intercourse with him, but we know him much more fully and perfectly by what he did in the person of Jesus Christ, the record of whose life and words and work we have in the Bible. Not only in the life of Jesus Christ do we come to know God, but in all parts of the Bible. The history that is there recorded is different from But though this is true the Bible can help us only in the life of Jesus Christ do we come to know God, but in all parts of the Bible. The history that is there recorded is different from other history. We are told that the events described happened to the actors in them not chiefly or primarily for their benefit, but for the spiritual benefit of all following generations, to reveal God's will and character and to give spiritual lessons to all who will profit by them. God is in all human history, and we can, if we will look carefully, see his leading in the stories of all nations, but of none of these events of so called profane history can we say that it came about more for our benefit than for those directly engaged. But we can say this of sacred history.

Not only is this the case but we have in the Bible the record of the lives and thoughts Not only is this the case but we have in the Bible the record of the lives and thoughts of kindred spirits to ourselves, and these are an inspiration and stimulus to our spirits, and in some cases a warning. It is more or less so with the biographies of all good men. But these records are not only of those who received a special revelation from God, but also of those whose lives are specially fitted to teach us because they are selected by the spirit for that purpose. So that in every way all Scripture is profitable for spiritual instruction. By seeing its effects as well as its nature we can well believe that the Holy Spirit of God is in a special sense the author of this book as the writers themselves claim. By this we do not mean that every part is of equal value or that each part is perfect in itself. A man's toc-nail is not of equal importance with his eye, nor is it of itself of any value, but it has its part in the whole, and the man is not perfect without it So it is with some parts of the Bible. The Word of God is the sword of the Spirit, in that it was produced by the Holy Spirit, to be applied to man's spirit, and is in all its parts spiritual. Christ prayed for his disciples, 'Sanctify them by thy truth, thy word is truth.' Therefore the Bible or Word of God is to sanctify man, but sanctifying is making holy or whole, i. e. perfect. Thus the Bible is indispensable for man's spirit. Thus far we have not taken much notice of one of the most important facts relating 2 ohumanity, and that is the fact of sin. The Hindus say that sinis caused by the union of the spirit with matter, and it will come to an end only by the removal of the counse. But this contradicts the verdict of the common consciouses of mankind which is the most reliable source of knowledge we have, and which asserts that we are responsible for our sin, whereof kindred spirits to ourselves, and these are

contradicts the verdict of the common consciousness of mankind which is the most reliable source of knowledge we have, and which asserts that we are responsible for our sin, whereas this theory denies responsibility. The Bible teaching is that sin comes chiefly through temp tation by the lower or animal nature, but that the sin consists in the wrong choice by the spirit. When the wrong choice has been made the removal of the source of temptation does not remove the sin. Sin only goes by the reversal of the choice. The Bible says that this reversal or conversion is the work of the divine Spirit, and that the Holy Spirit works by applying the truth and especially by taking the things of Christ and showing them to us. These things of Christ are found only in the Bible and other truth suitable for the purpose; therefore the Bible is the chief means for conversion, or regeneration, as well as for sanctification. We cannot say that the Bible is the only means used by the Holy Spirit, but it is the principal one and the most effective. Paul says to Timo-

thy that the Scriptures are able to make him wise unto salvation. James says we are begotten with the word of truth. Peter says we are bern again by the word of God which liveth and abideth forever. The method by which Scripture works we have already considered, as it is similar in converting to what it is in sanctifying or perfecting. It is the work of the Bible on the spirit of man. Experience as well as the Bible teaches us that all men are sinners and need this change of the spirit's choice, or they cannot experience joy and peace, or attain to perfection. Therefore conversion or regeneration is the most important event in any man's life, and the importance of the influence of the Bible on man's spirit to bring about this change is clearly seen. Moreover both experience and the Bible teach that man's spirit is of such a nature that when this choice for evil is confirmed asit its sore to be in time if it is not reversed, it can never after be changed by any thy that the Scriptures are able to make him spinits of such a hatche evil is confirmed as it is sure to be in time if it is not reversed, it can never after be changed by any power or influence, and since, as we have seen, the spirit must exist forever and while its choice is for evil it cannot but suffer misery, therefore the importance of securing this change before the evil choice is confirmed is infinitely great, and the value of God's Word the Bible for man's spirit is placed in the strongest light.

In addition to all we have considered, the Bible is full of counsel and exhortation, as well as inspiring songs and rich promises, all of which are intended and adapted to aid in the saving, developing and perfecting of man's spirit. And on the whole we may say that the importance of the Bible for man's spirit which is the most important part of man, is beyond calculation.

#### DEATH OF LADY TWYNAM.

Jaffna has been called upon to mourn the loss of one who has been for years living in its midst, greatly respected and beloved. In the death of Lady Twynam we have lost one who has always taken a deep interest in the welfare of the peop le, especially the poorer people, of our peninsula. It is rare that we find a civilian living all his life among the people over whom he has been called to administer the affairs of government. Sir William has seen over 50 years of service during most of which time his lady has shared with him his joys and sorrows. She had been feeling poorly for some days but on the morning of Saturday the 19th seemed much better. A few hours later she became rapidly worse and passed away almost instantly. Heart failure was the verdict of the Doctor.

eame rapidly worse and passed away almost instantly. Heart failure was the verdict of the Doctor.

Sir William had gone to Colombo for a holiday, but was wired to at once and arrived in Jaffna the following evening. Even their son living at Pallai did not reach his mother's bedside before she passed away, so sudden was the summons. The funeral took place on Monday morning at 7 o'clock and was largely attended. Rev. J. Carter officiated, and was assisted by the Revds. Backens, Handy and Champion.

Lady Twynam will always be remembered for her great kindness of heart and her genial disposition. She showed herself friendly with all and was ever active and foremost in every good cause. She took a deep interest in mission work and was often called upon to fake part in some special function. We shall miss her face in Jaffna though we know that it is well with her, and that while her friends mourn her loss, she is rejoicing in the presence of the blessed Redeemer. We extend our heart-felt sympathy to the sorrowing friends.

#### FOREIGN NEWS

Turkey and Greece. Turkey after whining like a sick puppy about the encroachments of Greece has at last declared war. Greece has accepted the challenge Germany has volunteered to protect Turkish subjects in Greece, and France has offered her protection to the Greeke, in Turkey. It is thought that Russia is inciting Turkey to war. Meanwhile, skirmishes are daily taking place on the border of Greece, with advantage first to one side, and then again to the other. Mr. Gladstone has written a letter which has been translated into German and Russian in which he arraigns the two Emperors for their weak, yet arbitrary policy, and prophesies that liberty loving England will not be slow to act when the occasion demands. The dissolution of Parliament and the forming of a new ministry are events anticipated by many.

Luter: Severe fighting commenced or the 16th inst., and has been kept up to the 22nd. Thousands of troops have been engaged and as might have been expected the Turke are generally successful. They have superior numbers and are better off for artillery. It is saud also that they manitain a stotic and strange here in the field. The Greek Spuadron has bombarded two or three places on the Gulf of Salonica. Losses on both sides have been expectant attitude until one of the combatants requests them to intervene and meanwhile to maintain the blockade of Crete. England has objected to come points in the Circular though the other Powers have agreed to it.

Printed at the Press of Strong and Asbury, Manippay, Published by A. C. Mission and Tambiah Strong Cooke